



# Benton County

---

OREGON

**2024 การเลือกตั้งขั้นต้น**

**จุลสารผู้ลงคะแนนของมณฑล Benton  
ฉบับภาษาไทย**



**Benton  
County**  
BOARD OF  
COMMISSIONERS

**คณะกรรมการธิการ**

สำนักงาน: (541) 766-6800

แฟกซ์: (541) 766-6893

4500 SW Research Way

PO Box 3020

Corvallis, OR 97339-3020

[boc.bentoncountyor.gov](http://boc.bentoncountyor.gov)

เรียน ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงในมณฑล Benton

**วันอังคารที่ 21 พฤษภาคม ค.ศ. 2024 การเลือกตั้งขั้นต้นจะถูกจัดขึ้นในรัฐ Oregon**

เฉพาะผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงที่อยู่ในเครือของพรรคเดโมแครต (Democratic party) หรือพรรครีพับลิกัน (Republican

party) เท่านั้นที่จะมีโอกาสลงคะแนนเสียงเพื่อเสนอชื่อผู้ลงสมัครชิงตำแหน่งในพรรคแต่ละตำแหน่งเพื่อให้ปรากฏในบัตรลงคะแนนในการเลือกตั้งทั่วไป ซึ่งรวมถึงคณะกรรมการมณฑลเบนตัน -

ตำแหน่งที่สองและสาม หากคุณเป็นผู้มีสิทธิลงคะแนนที่ลงทะเบียนแล้วในเมือง Benton คุณจะมีความเป็นไปได้ที่จะใช้สิทธิในการลงคะแนนเสียงเกี่ยวกับตำแหน่งที่ไม่ฝักใฝ่พรรคการเมือง

ทางเขตจะแจกจูลสารผู้มีสิทธิลงคะแนนเพื่อให้ผู้สมัครในพื้นที่มีโอกาสแบ่งปันข้อความของตนกับผู้มีสิทธิลงคะแนน คุณสามารถดูจูลสารฉบับอิเล็กทรอนิกส์ได้ในเว็บไซต์แผนการเลือกตั้งของเซมิเยนเทศมณฑลที่ [re.bentoncountyor.gov/2024-primary-election](http://re.bentoncountyor.gov/2024-primary-election)

ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงสามารถส่งคืนบัตรที่ลงคะแนนเสียงแล้วได้ทางไปรษณีย์และประทับตราไปรษณีย์ไม่เกินวันเลือกตั้งและได้รับภายในวันที่ 28 พฤษภาคม ค.ศ. 2024

ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียงยังสามารถส่งบัตรที่ลงคะแนนเสียงแล้วได้ด้วยตนเองที่สถานที่ลงคะแนนเสียงอย่างเป็นทางการ หรือสำนักงานการเลือกตั้งของเทศมณฑลรัฐ Oregon ก่อนเวลา 8:00 PM ของวันเลือกตั้งในวันอังคารที่ 21 พฤษภาคม ค.ศ. 2024

คุณสามารถดูรายชื่อสถานที่ลงคะแนนเสียงอย่างเป็นทางการของมณฑล Benton

ได้ที่หน้าสุดท้ายของจูลสารฉบับนี้ หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติม

คุณสามารถติดต่อสำนักงานการเลือกตั้งได้ที่เบอร์: (541) 766-6756; email:

[elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov) หรือมาด้วยตนเองที่ 4500 SW Research Way ชั้น 2 Corvallis

ขอแสดงความนับถือ

Nancy V. Wyse

ประธานคณะกรรมการ

Xanthippe Augerot

คณะกรรมการ

Pat Malone

คณะกรรมการ



# Benton County

OREGON

## จุลสารผู้ลงคะแนนของเทศมณฑลอย่าง ปีนทางการ การเลือกตั้งขั้นต้น 21 พฤษภาคม ค.ศ. 2024

การตีพิมพ์และแจกจ่ายจุลสารฉบับนี้ได้รับการประสานงานโดยเสมียนมณฑล  
ข้อมูลทั้งหมดในจุลสารฉบับนี้จัดทำโดยฝ่ายต่าง ๆ  
ที่เลือกเข้าร่วมในกระบวนการเลือกตั้งส่วนนี้

ณ อาคาร Kalapuya (Kalapuya Building) มณฑล Benton  
4500 SW Research Way, 2<sup>nd</sup> Floor  
Corvallis, OR 97333

โทร: 541-766-6756

อีเมล: [elections@bentoncountyor.gov](mailto:elections@bentoncountyor.gov)

เว็บไซต์: [www.bentoncountyor.gov/elections](http://www.bentoncountyor.gov/elections)

# ข้อมูลผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

## การนับคะแนนตราไปรษณีย์

พระราชบัญญัติสภาข้อ 3291 ได้รับการอนุมัติจากสภานิติบัญญัติของรัฐ Oregon เมื่อวันที่ 24 มิถุนายน ค.ศ. 2021 ให้นำคะแนนเสียงผ่านทางไปรษณีย์ในรัฐโอเรกอน

ปัจจุบันคุณมีสองวิธีในการคืนบัตรลงคะแนนของคุณ:

1. ส่งบัตรลงคะแนนของคุณทางไปรษณีย์เพื่อ**ให้สามารถประทับตราไปรษณีย์ได้ภายในวันเลือกตั้ง** และจะต้องได้รับภายในเจ็ดวันหลังจากวันเลือกตั้ง
2. **หย่อนบัตรลงคะแนนของคุณในกล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งอย่างเป็นทางการของรัฐ Oregon ภายในเวลา 8 p.m. ในวันเลือกตั้ง**

## ข้อมูลผู้สมัครและข้อมูลมาตรการ

ข้อมูลผู้สมัครและข้อมูลมาตรการภายในเอกสารนี้จัดทำโดยผู้สมัคร เมือง เขต และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียอื่นๆ ที่เลือกเข้าร่วมในกระบวนการเลือกตั้งส่วนนี้ คำแถลงการณ์ของผู้สมัครและมาตรการอภิปรายเป็นเพียงตัวเลือกในการยื่น

ข้อมูลที่ให้ไว้ในคำแถลงการณ์หรือการอภิปรายโดยผู้สมัคร พรรคการเมือง การชุมนุมของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

หรือบุคคลที่สนับสนุนหรือคัดค้านมาตรการยังไม่ได้รับการยืนยันความถูกต้องหรือความจริงและไม่ถือเป็นการสนับสนุนโดยมณฑล Benton

## ซองจดหมายส่งคืนบัตรลงคะแนนใหม่พร้อมลายทอความปลอดภัย

ซองลายเซ็นส่งคืนบัตรลงคะแนนตอนนี้มีลายทอความปลอดภัยที่พิมพ์อยู่ด้านในซึ่งปกป้องความเป็นส่วนตัวของคุณ รวมถึงช่วยขจัดค่าใช้จ่ายและเพิ่มช่องปิดเพิ่มอีกชั้น

คะแนนเสียงของคุณจะยังคงได้รับการคุ้มครองตลอดกระบวนการนับบัตรลงคะแนน

ฉบับแก้ไขนี้ได้รับการอนุมัติโดยสำนักงานเลขาธิการแห่งรัฐ Oregon

# วิธีการลงคะแนนเสียง

## ชุดบัตรลงคะแนนของคุณประกอบด้วย

- บัตรลงคะแนนที่พิมพ์ออกมาซึ่งคุณสามารถใช้ลงคะแนนเสียงได้
- ซองจดหมายส่งคืนแบบชำระล่วงหน้าพร้อมลายเซ็นและระบุที่อยู่ล่วงหน้าเพื่อส่งคืนบัตรลงคะแนนของคุณ

## การลงคะแนนเสียงของคุณ

- ให้ใช้ปากกาสีดำหรือสีน้ำเงินเพื่อการทำเครื่องหมายลงคะแนนในช่องวงรีถัดจากตัวเลือกของคุณ
- คุณไม่จำเป็นต้องลงคะแนนเสียงในทุกหัวข้อการเลือกตั้งทั้งหมดทุกหัวข้อการเลือกตั้งที่คุณลงคะแนนเสียงจะยังคงนับอยู่
- หากคุณลงคะแนนเสียงให้กับผู้สมัครมากกว่าที่อนุญาตหรือหากคุณโหวตทั้งใช่และไม่ใช่ในมาตรการ เราจะเรียกว่าการโหวตแบบนี้ว่าเป็นคะแนนเสียงเกินจำนวนและจะไม่นับคะแนนเสียงของคุณให้กับผู้สมัครหรือมาตรการนั้น
- ในการเขียนผู้สมัครที่ไม่ปรากฏบนบัตรลงคะแนนของคุณ ให้ทำให่วงรีที่บดเต็มวงทางด้านซ้ายของบรรทัดเขียนและเขียนชื่อเต็มของผู้สมัครในบรรทัดนั้น

## การแก้ไขบัตรลงคะแนนของคุณ

หากคุณทำผิดพลาดในการลงคะแนนของคุณ คุณสามารถแก้ไขได้ด้วยตนเอง ดูตัวอย่างได้ที่ด้านล่าง:

- |  |                                       |                          |
|--|---------------------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> ผู้ลงสมัคร 1            | <del>●</del> ใช่ (Yes)                | ● ใช่ (Yes)              |
| <input checked="" type="checkbox"/> ผู้ลงสมัคร 2 | ● ไม่ใช่ (No) แบบนี้                  | ● ไม่ใช่ (No) ◌          |
| <input checked="" type="checkbox"/> ผู้ลงสมัคร 3 | ● ใช่ (Yes)                           | ● ใช่ (Yes)              |
|  | <del>●</del> ไม่ใช่ (No) ไม่ใช่แบบนี้ | <del>●</del> ไม่ใช่ (No) |

## ติดต่อสำนักงานการเลือกตั้งประจำมลเทศ Benton (Benton County Elections)

เพื่อขอบัตรลงคะแนนทดแทนหาก:

- คุณไม่สามารถแก้ไขข้อผิดพลาดเพื่อทำให้การเลือกของคุณชัดเจนได้
- บัตรลงคะแนนของคุณเสียหายหรือบัตรเสีย
- คุณทำบัตรลงคะแนนของคุณหาย

## การคืนบัตรที่ลงคะแนนเสียงแล้วของคุณ

- **ลงลายมือชื่อ**ในคำชี้แจงผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ด้านหลังของซองจดหมายส่งคืนบัตรลงคะแนนของคุณจะไม่ถูกนับหากคุณไม่ได้ลงลายมือชื่อในซองส่งคืนของคุณ
- ใส่บัตรลงคะแนนลงในซองจดหมายส่งคืนพร้อมลงลายมือชื่อ
- ปิดผนึกซองจดหมายส่งคืนพร้อมลงลายมือชื่อ
- **ส่งทางไปรษณีย์ไม่เกิน 21 พฤษภาคม ค.ศ. 2024** นับวันลงตราไปรษณีย์ประทับ
- หรือใส่ซองจดหมายส่งคืนพร้อมลงลายมือชื่อใน **กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ** ภายในเวลา **8 p.m. วันที่ 21 พฤษภาคม ค.ศ. 2024**

# ลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียง

ในการลงคะแนนเสียงในรัฐ Oregon คุณต้องลงทะเบียนในเขตที่คุณอาศัยอยู่ คุณสามารถลงทะเบียนได้หากคุณสามารถตอบว่าใช่ให้กับคำถามสามข้อนี้ได้:

- คุณเป็นผู้อยู่อาศัยในรัฐ Oregon หรือไม่?
- คุณเป็นพลเมืองสหรัฐฯหรือไม่?
- คุณอายุอย่างน้อย 16 ปีหรือไม่?  
หากคุณอายุ 16 หรือ 17 ปี  
คุณจะไม่ได้รับบัตรลงคะแนนจนกว่าจะมีการเลือกตั้งในหรือหลังวันเกิดครบรอบ 18 ปีของคุณ

## วิธีการลงทะเบียน

คุณสามารถลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียงออนไลน์ได้ที่ [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) หรือคุณสามารถได้รับบัตรลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งที่ใดที่หนึ่งต่อไปนี้ได้:

- สำนักงานการเลือกตั้งประจำมณฑล Benton (Benton County Elections Office)
- สำนักงานเลือกตั้งประจำมณฑลใด ๆ
- สำนักงานเลขาธิการแห่งรัฐ
- หน่วยงานของรัฐบางแห่ง เช่น กองยานยนต์ (Division of Motor Vehicles, DMV)
- ไดรฟ์การลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

คุณสามารถพิมพ์แบบฟอร์มการลงทะเบียนออนไลน์ได้ที่: [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) คุณสามารถกรอกแบบฟอร์มด้วยตนเองหรือส่งทางไปรษณีย์สหรัฐฯ ได้

## ฉันจำเป็นต้องใช้ข้อมูลอะไรบ้างในการลงทะเบียน?

เพื่อให้การลงทะเบียนของคุณสมบูรณ์ คุณจะต้องระบุ:

- ชื่อเต็มตามกฎหมาย
- ที่อยู่บ้านและที่อยู่จัดส่งไปรษณีย์ (ถ้าต่างกัน)
- วันเกิด
- ลายเซ็น
- บัตรประจำตัวที่ถูกต้อง (กรมยานยนต์หรือหมายเลขประกันสังคมสี่หมายเลขสุดท้าย หากคุณไม่มีใบอนุญาตหรือบัตรประจำตัวของกรมยานยนต์ในรัฐโอเรกอน)

## การอัปเดตข้อมูลการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งของคุณ

เมื่อคุณลงทะเบียนแล้ว คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการอัปเดตข้อมูลของคุณให้เป็นปัจจุบัน คุณสามารถดำเนินการดังกล่าวได้ทางออนไลน์ที่เว็บไซต์ [www.oregonvotes.gov](http://www.oregonvotes.gov) หรือโดยการกรอกและส่งคืนแบบฟอร์มการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งพร้อมข้อมูลใหม่ คุณควรอัปเดตข้อมูลการลงทะเบียนหากคุณทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งต่อไปนี้:

- เปลี่ยนที่อยู่บ้านของคุณ
- เปลี่ยนที่อยู่จัดส่งไปรษณีย์ของคุณ
- เปลี่ยนชื่อของคุณ
- เปลี่ยนลายเซ็นของคุณ
- ต้องการเปลี่ยนหรือเลือกพรรคการเมือง



# เว็บไซต์ลงคะแนนเสียงอย่างเป็นทางการเขต Benton

## สำนักงานการเลือกตั้งและหนังสือเดินทางเขต Benton (Benton County Elections & Passports Office)

ณ อาคาร Kalapuya (Kalapuya Building)  
4500 SW Research Way, 2nd Floor, Corvallis OR 97333  
541-766-6756

จันทร์ถึงศุกร์ เวลา 8:00 am ถึง 5:00 pm

วันเลือกตั้งเวลา 7:00 am ถึง 8:00 pm

## กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งกลางแจ้งตลอด 24 ชั่วโมง

### ณ อาคาร Kalapuya (Kalapuya Building)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งในลานจอดรถ  
4500 SW Research Way,  
Corvallis, OR 97333

### โคโลเซียม OSU Gill (OSU Gill Coliseum)

มุมถนน Ralph Miller Ln และ 26th St  
660 SW 26th St, Corvallis OR 97331

### ศูนย์สุขภาพ Lincoln (Lincoln Health Center)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งตรงกลางลานจอดรถ  
121 SE Viewmont Ave,  
Corvallis, OR 97333

### ห้องสมุดสาธารณะเมือง Corvallis (Corvallis Public Library)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งข้างที่จอดรถจักรยานที่  
มุมถนน 6th St และ Monroe Ave  
645 NW Monroe Ave,  
Corvallis, OR 97330

### ศาลมณฑล Benton (Benton County Courthouse)

สนามหญ้าของศาลที่ 4th St  
120 NW 4th St, Corvallis OR 97330

### อาคารบังคับคดี (Law Enforcement Building)

ใกล้ทางเข้าบน 5th St  
180 NW 5th St, Corvallis OR 97330

### ธนาคาร Wells Fargo (Wells Fargo Bank)

ศูนย์การค้า Timberhill (Timberhill Shopping Center)  
2543 NW Kings Blvd,  
Corvallis, OR 97330

### ตลาด City Limits (City Limits Market)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งใกล้ทางเข้าหลัก  
5800 NW Hwy 99W,  
Corvallis, OR 97330

### ศาลากลางหมู่บ้าน Adair (Adair Village City Hall)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งที่ทางเข้าลานจอดรถศาลากลาง  
6030 NE William R Carr Ave  
Adair Village, OR 97330

### ศูนย์การค้า North Albany (North Albany Shopping Center)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งหน้าซูเปอร์มาร์เก็ต IGA (IGA Supermarket)  
621 Hickory Ave NW,  
Albany, OR 97321

### ห้องสมุดชุมชน Philomath (Philomath Community Library)

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งใกล้ทางเข้าหลัก  
1050 Applegate St,  
Philomath, OR 97370

**ห้องสมุดชุมชน Monroe (Monroe Community Library)**

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งตรงทางเข้าสำหรับคิ  
นหนังสือแบบขับรถสงคิน  
วางตั้งอยู่ในลานจอดรถ  
380 N 5th St, Monroe OR 97456

**LBCC Benton (LBCC Benton Center)**

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งใกล้ทางเข้าหลัก  
757 NW Polk Ave, Corvallis OR 97330

**ศูนย์ชุมชน Corvallis (C3) (Corvallis Community Center (C3))**

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้งใกล้ทางเข้าหลัก  
2601 NW Tyler Ave,  
Corvallis, OR 97330

**ห้องสมุดชุมชน Alsea (Alsea Community Library)**

กล่องลงคะแนนบัตรเลือกตั้ง  
วางตั้งบนทางเท้าของลานจอดรถ  
19192 Alsea Hwy, Alsea OR 97324  
**ศูนย์**